

La boîte à outil Migration Sénégal-Espagne :

**Une réponse au besoin
d'information
des migrants sénégalais,**

**Une approche
de communication
participative et innovante**



Le Bureau international du Travail est la seule agence des Nations unies ayant un mandat clair de protection des travailleurs migrants. Ce mandat a été réaffirmé en 1998 avec la Déclaration de l'OIT relative aux principes et droits fondamentaux au travail. Le BIT a traité les questions des migrations de main-d'œuvre depuis sa création en 1919. Il a facilité l'adoption des Conventions pour guider la migration et la protection des travailleurs migrants. Le BIT adopte une approche de la migration de main-d'œuvre basée sur les droits.

Le projet « Bonne gouvernance de la migration de main-d'œuvre et son lien avec le développement » a pour objectif de contribuer à maximiser les bénéfices de la migration encadrée du travail, au Mali, en Mauritanie et au Sénégal, pour promouvoir le développement durable et la réduction de la pauvreté. Le projet, d'une durée de quatre ans, présente trois objectifs spécifiques, axés sur : i) le renforcement institutionnel et l'amélioration des mécanismes d'intermédiation du travail et de la gestion des flux migratoires, ii) l'amélioration du système de formation professionnelle pour assurer une réponse plus adéquate à la demande de main d'œuvre sur le marché espagnol et iii) l'appui à un système d'incitation au retour et de réinsertion dans le pays d'origine pour impulser la circularité de la migration et la maximisation de ses bénéfices pour la société d'origine et de destination et pour les travailleurs migrants eux-mêmes. Le projet comporte une approche de genre de type transversal visant à promouvoir une meilleure insertion socioprofessionnelle des travailleuses migrantes dans des conditions dignes et de non-discrimination aussi bien dans les pays d'origine que d'accueil.

Pour répondre au besoin d'information des migrants tout au long de leur cycle migratoire, le BIT a créé la boîte à outil Migration Sénégal-Espagne.

Il s'agit d'un processus de communication participative qui facilite la création de réseaux et d'outils, fruits d'un travail conjoint avec les migrants, les acteurs sociaux, les organisations de la diaspora, le gouvernement...

La boîte à outil Migration Sénégal-Espagne est composée des documents suivants :

- le Guide d'information et d'accueil du migrant sénégalais en Espagne,
- le Guide de la réintégration du migrant sénégalais d'Espagne,
- le Manuel de l'animateur.

La boîte à outil est diffusée en Espagne et au Sénégal par un réseau d'animateurs composé d'organisations de la diaspora sénégalaise et de syndicats sénégalais et espagnols.

Pourquoi une boîte à outil Migration Sénégal - Espagne ?

La boîte à outil a été créée pour répondre à la forte demande d'information des migrants sénégalais : non seulement ceux partant légalement en Espagne sur leurs futures conditions de vie et de travail mais aussi ceux résidant en Espagne et souhaitant, de manière temporaire ou définitive, établir un lien économique ou social avec le Sénégal.

Ces demandes d'information ont été définies suite à deux études du projet BIT/MIGRANT : l'une sur la migration féminine menée en partenariat avec le Laboratoire Genre de l'IFAN (Université Cheikh Anta Diop de Dakar) et l'autre sur les migrations et la réintégration en collaboration avec l'ONG ENDA DIAPOL.

Face à l'ampleur des informations à communiquer, les guides ont été conçus comme une présentation des informations de base en Espagne et de **l'éventail de possibilités de réinsertion au Sénégal**. A partir de ces informations, le migrant élabore son propre projet.

De plus, la boîte à outil est un instrument de communication « autonome », c'est-à-dire **une méthodologie clé en main** pour les institutions au Sénégal et en Espagne ayant le mandat d'informer les migrants et souhaitant l'utiliser.

Méthodologie

La méthodologie a été choisie pour s'adapter à **un public large aux caractéristiques hétérogènes** : truchement de deux personnages, tutoiement du lecteur, utilisation d'un « français facile », mise en page colorée et attractive...

Prise en compte de l'approche genre

Se basant sur la considération que les femmes migrantes peuvent constituer un vecteur d'information auprès d'autres femmes, la dimension genre a été prise en compte de plusieurs manières: implication dès le début de la Direction sénégalaise de l'Entrepreneuriat Féminin, révision de la formulation par des spécialistes du genre (BIT, UNIFEM), promotion de modes de réintégration économique et sociale qui facilitent la négociation des rapports de genre et l'autonomisation des femmes migrantes.



Qu'est ce que la boîte à outil Migration Sénégal - Espagne ?

La boîte à outil se compose de trois documents :

■ Le Guide d'information et d'accueil du migrant sénégalais en Espagne

Le Guide d'information et d'accueil du migrant sénégalais en Espagne couvre la première partie du cycle migratoire en informant sur la migration et le pays de destination.

Plus précisément, il donne des renseignements sur les conditions de vie en Espagne, sur les droits et les devoirs d'un travailleur migrant en Espagne, des conseils, des informations juridiques et pratiques (contrat de travail, salaire minimum, congés, visa, santé, protection sociale...).

Il comporte des informations adaptées pour certains publics spécifiques : femmes, enfants et adolescents, migrants en situation irrégulière...

Il répertorie des numéros et contacts de structures œuvrant dans le domaine de la migration en Espagne et au Sénégal.

Ce guide a été élaboré en collaboration avec les Services Publics pour l'Emploi sénégalais (ANEJ et SMO), la société civile et les syndicats sénégalais et espagnols (CONGAD, CNTS, CEPAIM, UGT CCOO...).

Il a été testé et validé auprès de représentants des associations de Sénégalais en Catalogne.

Ce guide existe en version française et en version espagnole (la version italienne est prévue).



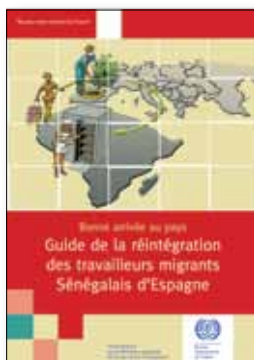
Aider
chaque migrant
à construire
son propre
parcours



■ Le Guide de la réintégration du migrant sénégalais d'Espagne

Quant au Guide de la réintégration du migrant sénégalais d'Espagne, il couvre la deuxième partie du cycle migratoire, en donnant des informations sur le pays d'origine. Il présente deux aspects :

1. un premier volet de préparation en Espagne du projet de réintégration et d'accompagnement à la réinsertion économique et professionnelle au Sénégal (méthodologie de création d'entreprise ou de coopérative, spécificités de l'entrepreneuriat migrant, financement, formation professionnelle, mise en valeur de certains secteurs de la Stratégie de Croissance Accélérée, comme la pêche, l'agriculture, l'élevage, l'artisanat...),



2. un deuxième volet de participation sociale (projets sociaux, projets de développement local des communautés d'origine, protection sociale, logement...). Il comporte deux bandes dessinées (l'une sur l'entrepreneuriat migrant féminin et l'autre sur le codéveloppement) ainsi qu'un reportage dans une coopérative avicole créée par un groupe de migrants sénégalais des Asturies.

Ce guide est le résultat d'une très large concertation des acteurs impliqués dans chaque domaine (plus de 50 institutions consultées).

Ce processus a été porté par le Ministère des Sénégalais de l'Extérieur, notamment sa Direction d'Appui aux Investissements et aux Projets. Des réunions individuelles et un atelier ont permis de recueillir toutes les informations nécessaires et d'impliquer les acteurs.



Le guide a été testé et validé auprès de représentants des associations de Sénégalais en Catalogne. Ce guide existe en version française et en version espagnole (la version italienne est prévue).

Grâce à ces deux guides, les migrantes et les migrants sénégalais ont des renseignements qui facilitent leur mobilité entre pays d'origine et pays de destination en toute sécurité et de manière bénéfique pour eux-mêmes et pour leurs pays d'origine et de destination.

Différents publics : migrants et formateurs.

La boîte à outil s'adresse à deux publics distincts : d'une part, les migrants eux-mêmes et d'autre part, les animateurs des formations destinées aux migrants.

La boîte à outil Migration Sénégal-Espagne se veut une méthodologie globale d'accompagnement à la migration. C'est pourquoi elle comprend à la fois les contenus didactiques (pour les migrants) et une méthodologie pédagogique de transmission de ces contenus.

Proposer
une boîte à outil
"clé en main"
incluant
une méthode
pédagogique
complète



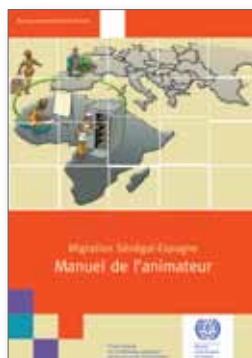
**Garantir un accès universel à l'information,
y compris aux migrants peu ou pas alphabétisés,
grâce à une traduction orale en wolof**



■ Le Manuel de l'animateur

Ce manuel met à disposition des animateurs des modules de formation reprenant l'ensemble des contenus de la boîte à outil. Chaque séance de formation est détaillée de la manière suivante : objectifs, durée de séance estimée, résultats attendus, méthode d'animation préconisée et contenus à transmettre. Le manuel propose également des outils pédagogiques à l'intention des animateurs :

images sans texte, modèle d'évaluation pour public alphabète ou analphabète, modèle de rapport de formation...



La stratégie de diffusion de la boîte à outil a pour objectif d'établir un mécanisme durable d'information des migrants basé sur deux axes :

- **La création d'un réseau permanent de diffusion d'information pour les migrants,**
- **La formation de groupes-pilotes de migrants grâce à ce réseau et la démultiplication « à la demande » des formations**

C'est ainsi que deux réseaux d'animateurs ont été créés : l'un au Sénégal et l'autre en Espagne. Ces réseaux sont composés des organisations de la diaspora sénégalaise d'Espagne (Fédération des Emigrés Sénégalais, Coordination d'Associations de Sénégalais de Catalogne...) et des syndicats sénégalais et espagnols, à savoir la CNTS et l'UNSAS appuyés par l'UGT et Comisiones Obreras (mandants de l'OIT).

Le réseau est ouvert à l'intégration de tout acteur intéressé, tel que des associations d'aide aux migrants, des collectivités locales espagnoles ou sénégalaises, les Services publics d'emploi, les Consulats du Sénégal en Espagne...

Le choix de la composition du réseau vise à associer les mandants et la société civile à la gestion de la migration de main-d'œuvre, tel que stipulé dans le Cadre Multilatéral de l'OIT pour les migrations de main-d'œuvre. Par ailleurs, la structure de réseau assure la soutenabilité du dispositif. La formation de ces formateurs, à la fois aux techniques pédagogiques et aux contenus de la boîte à outil, permet de garantir la qualité de l'information qui est transmise aux migrants.

Des supports oraux en langues nationales

Pour compléter les documents écrits de la boîte à outil, des documents audio reprenant les principaux contenus des guides destinés aux migrants sont en cours d'élaboration en langues nationales. Ils pourront être utilisés par les animateurs lors des sessions de formation ou par les migrants eux-mêmes après les formations pour retrouver les informations dont ils ont besoin.

Diffusion : stratégie et acteurs

Le processus d'élaboration conjointe a permis de tenir compte de la future diffusion dès la conception ainsi que de faciliter une appropriation complète de la boîte à outil par ses utilisateurs.



Diffuser les informations à travers la société civile espagnole et sénégalaise : diaspora et syndicats

De manière plus concrète, les formations à la migration en Espagne et à la réintégration au Sénégal ont été conçues pour avoir lieu tout au long du cycle migratoire et selon les besoins des migrants : par exemple, avant le départ au Sénégal, lors du séjour en Espagne et après le retour éventuel au Sénégal. Pour ce qui est de la création d'entreprises ou de coopératives par les migrants, un mécanisme de réorientation vers les Services pour l'Emploi espagnols ou sénégalais ou vers le réseau de formation à l'auto-emploi GERME est envisagé.

Perspectives

La boîte à outil Migration Mali-Espagne est en cours de rédaction pour le Mali. D'autres thématiques pourraient également être traitées à travers de nouveaux guides, comme celle de l'éducation financière des migrants et de leur famille.

En outre, les deux réseaux d'animateurs (en Espagne et au Sénégal) seront mis en relation pour favoriser les échanges et le suivi des migrants d'un pays à l'autre. Dans ce sens, un séminaire de retour d'expérience sera organisé avec l'ensemble des animateurs.

La question du suivi et de l'évaluation (notamment, celle de l'impact de la diffusion de la boîte à outil) est fondamentale. Elle permettra de rétroalimenter de manière permanente non seulement le processus de diffusion mais également les outils de communication eux-mêmes. Le suivi et l'évaluation aboutiront à une modélisation de ce processus de communication par et pour les migrants.

Contacts

Projet BIT / MIGRANT

18 Bd de l'Est Dakar - Sénégal

Tél. +221 33 824 98 11 • Fax +221 33 823 68 74

www.ilo.org